



催物

まちのおこし

News & Information

09

ごあんない

9月の休館日
4(月)・19(火)・25(月)

月



フォレスタコンサート in 四日市

「BS日本・こころの歌」に出演中の
人気混声コーラスグループ「フォレスタ」

澤田薫・榛葉樹人・横山慎吾・塩入功司・今井俊輔・大野隆
中安千晶・小笠原優子・吉田静・池田史花・財木麗子・谷原めぐみ
ピアノ：吉野翠・山元香那子

司会：石川牧子

※出演者は変更になる場合があります



11月24日(金)

14:00 開演 (13:30 開場)

第1ホール

一般販売開始
9月9日(土)
10:00~

全席指定 S席 5,500円 A席 5,000円



主催：BS日テレ/ミュージックフィールド 共催：(公財)四日市市文化まちづくり財団
企画制作：フォレスタ・プロジェクト 構成・演出：一条貴之 協力：フレンド企画



Yonbun Drama Collection ~四日市演劇化計画~

協力: 名古屋演劇教室



空晴「遠くの花火」

前回公演より PHOTO BY 齋藤キヨコ

自分にとっては大切なことだけど、人には同じ想いとは限らない。
 …例えそれが家族や親戚であっても。
 久しぶりに集まった親戚たち。たまたまその日は
 町の花火大会。
 花火を見るためベランダへ…。
 誤解勘違いが交錯する、アットホームコメディ。

10月28日(土) 18:00 開演 (17:30 開場)
 29日(日) 14:00 開演 (13:30 開場)
 全席自由 前売 一般 3,000円 学生 1,500円

チケット取扱: 文芸春秋、よんぶん、チケットぴあ、ローチケ、HMV、イオン

一般販売開始
8月27日(日)

第1ホール
舞台上
特設ステージ



ヨーロッパ企画

出てこようとしてる
トロンブルイユ



よんドラ第3弾は、去年の「来て見つかるべき新世界」
 で岸田國士戯曲賞を受賞した上田誠氏率いるヨーロッ
 パ企画です。

作・演出: 上田誠 音楽: 滝本晃司

一般販売開始
9月9日(土)

12月3日(日) 14:00 開演 (13:30 開場)
 全席指定 前売 一般 4,500円
 学生 2,000円

チケット取扱: 文芸春秋、よんぶん、チケットぴあ、ローチケ、HMV、イオン

第2ホール

ロシア国立サンクトペテルブルグ・アカデミー・バレエ

「白鳥の湖」

※特別録音
音源使用

~レオニード・ヤコブソン記念~
 2年ぶりの来日公演決定!!

作曲: P. チャイコフスキー 原振付: M. プティパ / L. イワノフ



レオニード・ヤコブソンの名を冠した劇場が、芸術の都より再来
 そのバレエに対する誠実な取り組みや姿勢から、世界各国にて
 愛されるサンクトペテルブルグ・アカデミー・バレエ。マリイン
 スキー劇場でプリンシパルを務め、その甘いルックスと実力で
 大人気を博したアンドリアン・ファジエーエフが総裁兼芸術監
 督に就任し、絶えず注目を集めている劇場です。

2018年1月11日(木) 19:00 開演 (18:30 開場)
 全席指定 S席 6,500円 A席 5,000円

チケット取扱: 文芸春秋、よんぶん、チケットぴあ、ローチケ、HMV、イオン

チケットぴあ 561-361 ローチケ 34362

一般販売開始
8月26日(土) 第1ホール

※4歳以上
入場可

主催: インプレサリオ東京 後援: ロシア連邦外務省、ロシア連邦文化省、ロシア連邦文化協力庁、
 ロシア文化フェスティバル組織委員会、駐日ロシア連邦大使館 協力: ひあ

120周年記念
 あなたがこぼした
 10代の音楽、
 ききたいな。

YOKKAICHI
 TEEN'S
 MUSIC FES

四日市ティーンズ
 ミュージックフェス

2017. 9/10 Sun.
 14:00 開演
 (13:00 開場)

第2ホール

全席自由
 入場料 100円

好評販売中

本選出場の10組が決定!

- 杏子
- THE QRIZE
- Butty Guys
- 小藤 彩
- 樋口このみ
- The Moment I Decide
- ジェリフルガールズ
- Little Jelly!
- Alast Lake ScyaLet
- CHANGE

主催: Yokkaichi Teen's Music Fes 実行委員会 助成: (公財) 岡田文化財団

120 YOKKAICHI 500 二枚が ワンコイン コンサート
共催：レディオキューブFM 三重
～「ランチタイム」に「1時間」「500円」で楽しめるカジュアル・コンサート～

120 YOKKAICHI 100周年記念 加藤昌則のクラシック 入門講座 2017

ジャズピアノ 細川千尋

モントルー・ジャズフェスで 大絶賛

【演奏予定曲目】
Over the rainbow
Amazing grace ほか

9月27日(水)
11:30 開演
(10:45 開場) 12:30 終演予定
全席自由 500円 (チケットレス)

第1ホール

前売り券の販売はございません。直接会場へ入場料をお支払いください。ご来場の際は、なるべくお釣りがないよう1コイン(500円)をご用意ください。

ちょっとうれしい特典サービス (プログラム持参で近隣のお店サービスがあります) 企画・制作：(公財) 三重県文化振興事業団

昨年大好評を得た、作曲家でピアニストの加藤昌則さんによるクラシック講座を今年も開催します。作曲家の人物像、作品や楽器の持つ魅力などに迫る、新感覚レクチャー!

加藤昌則 奥村愛

- 10月7日(土) J.S. バッハ編
バッハ～G線上のアリア、インベンション～
- 10月14日(土) 「古典派」の作曲家に迫る
古典派トリオ～真面目なハイドン、奇抜なモーツァルト、俺が俺がのベートーヴェン～
- 11月11日(土) ヴァイオリンの愉しみ
ゲスト：奥村愛(ヴァイオリニスト)
対談と演奏でお届けするスペシャルレクチャー
演奏予定曲目 エルガー：愛のあいさつ クライスラー：愛の悲しみ ほか

一般販売開始 8月19日(土)

各講座 14:00 開演 (13:30 開場) 全席自由

①・② 1,200円 ③ 1,500円
3講座通し券 3,600円

第2ホール

チケット取扱 文 会 ぶん ぶん ネット

夜の小学校で

劇団うりんこによる小学校を舞台にした作品を、旧三浜小学校である三浜文化会館で上演します。夜の小学校、そこはたくさんの不思議が詰まった宝箱のようなところ。お月さまが出て沈むまでのちょっとした冒険をどうぞお楽しみください。

10月7日(土)
18:00 開演 (17:30 開場)
三浜文化会館 多目的ホール
入場無料 要整理券
対象：小学生以上
定員：200名
中学生以下は保護者同伴でご来場ください。

整理券配布 9月2日(土)10:00～ ※おひとりさま1回につき2枚まで

チケット取扱 文 会 ぶん ぶん ネット

協力：子ども文化NET (NPO法人体験ひろば) こどもスペース四日市、NPO法人四日市まんなかごどもステーション、子育て広場(ドロボロin)

まちかどコンサート 2017

観覧無料

9月15日(金) 近鉄四日市駅1階 近鉄百貨店南口前 シャンデリア広場

17:30 野分 (歌謡曲、フォーク、ポップス)
18:00 Cool Mens La (クラシック、ジプシー)
18:30 テレビ党 (昭和後期～平成歌謡)

協力：近鉄四日市駅・近鉄百貨店四日市店 主催：まちかどコンサート実行委員会

文化会館窓口販売 9:00～19:00

電話予約 販売開始日の翌日から ただし販売開始日に完売の場合は販売致しません。 TEL: 059-354-4501

インターネットチケット販売 (24時間) (販売開始日は9:00から) ご利用には事前の会員登録が必要です。

パソコン <http://yonbun.com/>

窓口販売およびインターネットチケット販売は、同じシステムを使用しております。販売開始日に窓口にお並びいただいても良いお席が確保できるものとは限りません。販売中のチケットは売り切れている場合がございます。予めご了承ください。

託児サービスについて
当館では、お子様連れのお客様にも安心して催し物を楽しんでいただけるよう、公演によって託児サービスをご用意しております。1人1,000円の予約制。公演の1週間前まで受け付け。

未就学児の入場について
このマークがある催し物は、小学生未満児童の入場をお断りさせていただきます。上記の「託児サービス」をご利用ください。

学割
高校生までのお客様は半額にいたします。当日入場時に学生証など証明書類を必ずご提示ください。上記以外の割引の場合はマークとともに別記いたします。

お問い合わせは (公財) 四日市市文化まちづくり財団 文化振興グループ TEL: 059-354-4501

2017年9月の催物ごあんない September Event Schedule

チケットのお求め、その他については各主催者にお問い合わせ下さい。
催物の予定は7月10日現在のもので、主催者の申請どおり作成しております。全ての催しが掲載されてはおりませんので、予めご了承ください。
予定は変更になることがあります。

🎫…当館主催事業 🎫…託児あり。詳細はお問い合わせ下さい。

| | 日付 | 催物 | 主催 | TEL | 開演 | 終演 | 入場方法 |
|-------|-----------|---|---|---------------|-------|--------|---|
| 第1ホール | 3(日) | 四日市風の谷ウィンドアンサンブル 第17回演奏会 | 四日市風の谷ウィンドアンサンブル | 090-2921-9682 | 14:00 | 16:00 | 自由席 前売700円 当日1,000円 |
| | 17(日) | 四日市商業高校ギター・マンドリン部 チャリティーコンサート2017 | 四日市商業高校ギター・マンドリン部 | 059-331-8324 | 13:00 | 15:30 | 自由席 一般700円 高校生以下500円 |
| | 27(水) | ワンコインコンサート 細川千尋(ジャズピアノ) 🎫🎫 | (公財)四日市市文化まちづくり財団 | 059-354-4501 | 11:30 | 12:30 | 自由席 500円(チケットレス) |
| 第2ホール | 2(土) | 全国ホールツアー第11弾三重県 | 株式会社 BAKKY | 06-6539-3477 | 15:00 | 20:00 | 800円 |
| | 3(日) | 第51回民踊舞踊発表会 | 四日市いづみ民踊会 | 059-353-7860 | 11:30 | 16:00 | 自由席 無料 |
| | 8(金) | 第3回高倉宏恵"歌"プレミアムコンサート | 高倉宏恵アモーレムジカーレ | 059-334-3478 | 19:15 | 21:00 | 自由席 3,000円 |
| | 10(日) | YOKKAICHI TEEN'S MUSIC FES 🎫🎫 | (公財)四日市市文化まちづくり財団 Yokkaichi Teen's Music Fes 実行委員会 | 059-354-4501 | 14:00 | 19:00 | 自由席 100円 |
| | 17(日) | 第25回邦楽コンサート「竹・絃の奏で」 | 現代邦楽奏団 新いぶき | 090-1789-2235 | 13:00 | 15:45 | 自由席 一般前売1,500円 当日1,800円 小中学生前売当日共500円 |
| | 18(月) | 池坊全国巡回講座 | 池坊四日市支部 | 090-8420-8479 | 10:00 | 15:00 | 自由席 一般2,000円 教授者3,000円 |
| | 22(金) | 前進座「柳橋物語」 | 四日市演劇鑑賞会 | 059-352-0371 | 18:15 | 21:00 | 会員(当日入会可) |
| | 24(日) | クラシック音楽祭2017 みえ | 四日市クラシックファンクラブ | 080-4222-3566 | 13:30 | 16:00 | 自由席 一般前売2,500円 当日2,800円 高校生以下前売1,000円 当日1,200円 |
| | 27(水) | 三重県障がい者雇用促進セミナー | 三重労働局 | 059-226-2306 | 13:00 | 15:30 | 関係者 |
| 30(土) | 千翠会 舞のつどい | 千翠会 | 059-351-4455 | 11:30 | 16:00 | 自由席 無料 | |
| 第3ホール | 3(日) | ヤマハ英語グレード | 第一楽器 | 080-1571-0176 | 9:45 | 11:45 | 関係者 |
| | 3(日) | 三重県書道芸術家連盟展授賞式 | 三重県書道芸術家連盟 | 059-338-0978 | 14:30 | 16:00 | 無料 |
| | 10(日) | 安全で安心な医療を願う会 8周年記念シンポジウム「医療の安全を考える」 | 安全で安心な医療を願う会 | 090-5870-9793 | 13:00 | 16:00 | 500円 |
| | 17(日) | 原発がなくなる日まで2017 市民の集い | 脱原発四日市市民の集い | 090-1284-4186 | 13:30 | 15:30 | 無料 |
| | 21(木) | 山登りベーシック塾2017 | 三重県山岳連盟 | 090-2615-7757 | 19:00 | 21:00 | 関係者 |
| | 24(日) | 尊厳死協会東海支部講話会 テーマ 自分らしく生きる すてきに最期を迎えるために | 尊厳死協会東海支部 | 090-8325-8816 | 13:30 | 16:00 | 無料 |
| | 29(金) | 会議 | 全国学習塾協会三重県協議会 | 090-3152-2929 | 10:00 | 15:00 | 関係者 |
| | 30(土) | 映画「チャルカ」上映会(日本と世界の核のゴミを描いたドキュメンタリー) | 「脱原発」を考える市民講座・四日市 | 090-2925-0138 | 13:30 | 16:00 | 前売1,000円 当日1,200円 |
| 第4ホール | 1(金) | ヨガ | 四日市ウェルネスクラブ | 070-5444-2721 | 9:30 | 11:30 | 無料体験 |
| | 8(金) | みんなで愛唱歌を歌う | どんぐり童謡の会 | 090-1232-6465 | 10:00 | 11:30 | 無料 |
| | 3(日) | ハーモニ二会設立6周年 藤井弘ハーモニカ・リサイタル | ハーモニ二会 | 090-4163-2864 | 13:00 | 15:30 | 500円 |
| | 7(木) | 子育てサポート講座 | 生活協同組合コープみえ | 059-271-8503 | 14:00 | 16:00 | 無料 |

カルチャーサポート事業広告

ガーデンモニター募集中
イタリアの片田舎
風な素敵なお庭に
詳しくはこちら!

LEONE
四日市市とさわ1丁目6-21
TEL/059-340-5328 FAX/059-329-6328
WEB/http://www.leone2015.com/

第25回記念 新いぶき邦楽コンサート
～竹・絃の奏で～
邦楽で暖るこの世とあの世の架け橋

チケット好評発売中! 2017.9.17(日) 13:00開演 四日市市文化会館 第2ホール

主催 現代邦楽奏団 新いぶき 後援 浜口政博 協賛 しこくそうべん 花枝山 エターナル 社子春 アルバ&和洋奏楽団 ほど
チケット(全席自由席) 前売1,500円 / 当日1,800円 / 小中学生 500円 主催問合せ 現代 090-1789-2235 / 后援 090-1747-9488
協賛 前日17時(当日9時) 059-334-4501 / 協賛の玉川(059-334-4444) 三吉屋 059-380-0036 / 泉野町文化協会 0594-76-2888
協賛 三重県 四日市市・四日市市教育委員会 桑名市 泉野町文化協会 中井新聞社 三重県製菓専門学校 互助会済友地区 他

| | | | | | | | |
|-------|------------------|---|--------------------|---------------|-------|-------|------------|
| 第4ホール | 12(火) | ダンスパーティー | フレンド | 059-364-6447 | 13:30 | 16:00 | 500円 |
| | 16(土) | Yonbun Drama Collection 山本光洋ワークショップ「パントマイムで遊ぼう」 | (公財)四日市市文化まちづくり財団 | 059-354-4501 | 14:00 | 17:00 | 参加料 2,000円 |
| | 17(日) | FILIPINO COMMUNITY ORGANIZATION FIESTA | FCOY | 090-6465-9253 | 14:30 | 20:30 | 無料 |
| | 18(月) | ボランティアのつどい | 社会福祉法人四日市市社会福祉協議会 | 059-354-8144 | 13:30 | 17:00 | 無料 |
| | 30(土) 10/8(日) | 第44回四日市市美術展覧会 (10/2(月)休館 最終日は～16:00) | 四日市市(事務局 四日市市文化会館) | 059-354-4501 | 10:00 | 18:00 | 無料 |

| 会場 | 日付 | 催物 | 主催 | TEL | 入場方法 |
|---------------|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------|---------------------------|
| 第1・3 展示室 | 8/31(木)～3 (日) | 第48回公募書芸連展(9:30～17:00 初日は 10:00～ 最終日は～16:30) | 三重県書道芸術家連盟 | 059-387-4458 | 無料 |
| 第4展示室 | 1(金)～3(日) | Welcome Kite展 2017 郵便でみる四日市120年 (9:00～19:00 初日は～17:00 最終日は～15:30) | 四日市郵趣会 | 059-256-0610 | 無料 |
| 第1・3・4 展示室 | 6(水) | 三重の就職セミナー(13:00～16:00) | 四日市商工会議所 | 059-352-8194 | 平成30年3月卒業予定 の学生及び若年求職者 |
| 第3展示室 | 7(木)～10(日) | 第19回日日本画作品展(9:00～16:30 初日は13:00～ 最終日は～16:00) | 日本画日会 | 0594-77-0495 | 無料 |
| 第4展示室 | 8(金) | 「オンリーワン技術の提案…手軽な自動化のご紹介」 (10:00～16:30) | 三立興産株式会社四日市営業所 | 059-353-5576 | 無料 |
| 第1展示室 | 9(土)～11(月) | 三泗小中学校科学展・社会科作品展 (9:00～17:00 最終日は～12:00) | 三泗教育発表振興会(事務局 四日市 市教育委員会教育支援課) | 059-354-8283 | 無料 |
| 第4展示室 | 9(土)～10(日) | 押し花・アート作品展 2017 (9日 10:00～17:00 10日 9:30～16:00) | 押し花サークル・アトリエい ろはなび | 059-322-3535 | 無料 |
| 第1展示室 AB | 16(土)～18(月) | 未来をのぞく住宅展 (10:00～18:00 初日は13:00～) | 株式会社上村工建 | 059-350-2180 | 無料 |
| 第1展示室 CD | 17(日)～18(月) | リフォーム相談会(10:00～17:00) | 洋洋住研株式会社 | 059-333-2522 | 無料 |
| 第4展示室 | 18(月) | ラジエントヒーター展示会(11:00～15:00) | ジーマックス(株) | 070-5697-9311 | 無料 |
| 第1～4 展示室 | 30(土)～10/8(日) 10/2(月)休館 | 第44回四日市市美術展覧会 (10:00～18:00 最終日は～16:00) | 四日市市(事務局 四日市 市文化会館) | 059-354-4501 | 無料 |
| 常設展示室 | 7/22(土)～ 9/10(日) | 萬古展示@すこいよっかいちばんこ 四日市萬古ストーリー(9:30～16:30) | (公財)四日市市文化まちづくり財団 | 059-354-4501 | 無料 |

吊り天井対策工事に伴う一部施設貸館停止のお知らせ

平成30(2018)年1月下旬以降を一部停止いたします。

工事スケジュール(現時点での想定) 工事:平日(月～金・祝日を含む) 工事を休止する日:金曜夜間及び土・日終日


| | 平成29年度 | | | 平成30年度 | | | | | | | | | 平成31年度 | | | | | | | |
|---------------------|----------------|-------------------|----|--------------------|----|----|----|----|----|-----|--------------------|-----|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| | H30 1月 | 2月 | 3月 | 4月 | 5月 | 6月 | 7月 | 8月 | 9月 | 10月 | 11月 | 12月 | H31 1月 | 2月 | 3月 | 4月 | 5月 | 6月 | 7月 | 8月 |
| 第1ホール | | | | ○(金曜夜間及び土・日終日は使用可) | | | | | | | | | ×(工事期間中につき終日使用不可) | | | | | | | |
| 第2ホール | ○ | ×(工事期間中につき終日使用不可) | | | | | | | | | ○(金曜夜間及び土・日終日は使用可) | | | | | | | | | |
| 第3ホール 第1～3会議室/和室 | ○(多少騒音は伴うが使用可) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 第4ホール 第1リハ/第3練習室 | | | | ○(金曜夜間及び土・日終日は使用可) | | | | | | | | | ×(工事期間中につき終日使用不可) | | | | | | | |
| 第2リハ/第1練習室 | ○ | ×(工事期間中につき終日使用不可) | | | | | | | | | ○(金曜夜間及び土・日終日は使用可) | | | | | | | | | |
| 第2練習室 | ○ | ×(工事期間中につき終日使用不可) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

工事は平日(月～金・祝日を含む)に行い、工事時間中は騒音を伴うため、第2ホールが工事の時は第1ホール(第1ホールが工事の時は第2ホール)も使用できません。

◆建物総合管理会社◆
『快適空間の創造と維持を使命と考え、「豊富な経験」と「最先端技術」による高品質なサービスをご提供致します。』

新生ビルテクノ株式会社

名古屋支店 〒460-0015名古屋市中区大井町2番3号 TEL052-350-7581
四日市支店 〒510-0075四日市市安曇一丁目7番15号 TEL059-356-3707



学校法人 暁学園

～優しさ、強さ、知性を磨く、心の通う総合学園～

カルチャーサポート企業広告

The World-famous Glenna Andor Chieftessa Japan Tour 2017

ザ・グレン・ミラー オーケストラ

オープニングアクト/皇學館高校吹奏楽部 ゲスト/ユッコ・ミラー

2017年11月12日(日) 14:00開演 全席指定 6,500円(税込)
(13:00開場)

シンフォニアテクノロジー響ホール伊勢(観覧人数)大ホール

チケット取扱い
三重テレビホームページ
シンフォニアテクノロジー響ホール伊勢 Tel. 0596-28-5105
チケットぴあ Tel. 0570-02-9999 Pコード: 338-332
ローソンチケット Tel. 0570-084-004 Lコード: 42610 ほか

チケットお問合せ: 三重テレビ放送 事業部
発売開始日 8月19日 Tel. 059-223-3380

TOSHIBA Leading Innovation >>>



あかりを変える。未来が変わる。
LEDは東芝

LEDスポットライト FORTEXシリーズが省エネ大賞を受賞しました。

東芝ライテック株式会社
中部営業所/TEL.052(528)1542 FAX.052(528)1545 東芝エルティエーエンジニアリング株式会社

第44回 四日市市美術展覧会

いよちか 市美展 作品募集 展示棟

日本画・洋画・彫刻・工芸・書道・写真(一般・高校生)

会期 **9月30日(土)~10月8日(日)** ※2日(月)は休館
まもなく応募締切となります。詳しくは募集要項をご覧ください。

応募締切：9月15日(金) (当日消印有効)

主催：四日市市 協賛：(公財)岡田文化財団、(株)シー・ティー・ワイ、(一社)四日市市文化協会

四日市市茶室 酒翠庵

四季折々の床を拝見しながら、いすとテーブルでお気軽に和菓子とお抹茶を。

休館日 毎週月曜
月曜祝日の時はその翌平日

鳥古 展示2 すごいよっかいちばんこ 四日市萬古ストーリー

木型造り
森有節(1808~1882)が考え出した、木片を組み合わせた木型に陶土を巻き付け成形する技法です。この発明は同じ大きさのものを多く作ることができます。また肉厚を薄く作ることもでき、木片に彫刻をすることにより内側に文様をあらわすこともできます。

この技法は、手慣れば比較的簡単に誰でも製作でき、明治時代のはじめ、産業としての四日市萬古発展の立役者となりました。

7月22日(土)~9月10日(日)
9:30~16:30 休館日 月曜日(第2月曜日を除く)
観覧無料 協力：四日市市立博物館

常設展示室

立礼席(いす席) どなた様でも参加できます。
席入りは、15:40までをお願いします。

お問い合わせ
〒510-0074 四日市市 鷗の森1丁目 3-17
TEL・FAX 059-352-4960

・毎日呈茶 10:00~16:00 一服400円
※みえ食旅バスポート等の割引制度があります。

・サービスデー 9月7日(木) 毎月第1木曜日
和菓子に時季のものを添えて、ご提供いたします(数量限定)

・全国和菓子めぐり 9月10日(日) 毎月第2日曜日
全国各地から取り寄せた和菓子をご提供いたします

山形県山形市 十一屋「だだち餅」30個限定(湯葉の湯留餅)
(山形県庄内産の香り豊かな「だだち豆」の餡を、山形県産の古代米で包んだ和菓子)

毎月4のつく日「4日・14日・24日」は、四日市産の抹茶をご賞味いただけます。

コピー・プリンタ・パソコン ネットワークなど システム機器の導入は、**三重県下納入実績豊富な弊社にご相談ください。**

トータルオフィスプランナーとしてシステムを構築しています!

株式会社 四日市事務機センター
〒510-0071 三重県四日市市日み西2-16-7
tel.059-346-5411
http://www.yj-c.co.jp
yj-c@yj-c.co.jp

今年も美味しくできました。
「四日市梨」の販売

8月お盆頃から9月中旬 午前10時~午後7時
じばさん三重1階 名品館
生産直送の梨「幸水」からスタートします。
※幸水は果肉が柔らかく、甘くてとてもジューシー。上品なお口当たりの梨です。

Uばさん三重の経営理念をぜひご利用ください! 無料Wi-Fiも使えます
詳しくはホームページ http://jibasanmie.or.jp の「WEB予約フォーム」をご覧ください。

「こんなとき、どうすれば...?」 例えば... **交通事故(被害者)無料相談受付中!**

●事故にあい治療中ですが、これからどうすればいいですか?
●保険会社から示談の話をされましたが、よくわかりません。
●保険会社から治療の打ち切りを言われました。

まずはお電話で **ご予約ください!**
☎059-350-2080

尾市法律事務所
近鉄四日市駅から徒歩1分! 南改札口(東口)すぐ!
四日市市東町5番21号第3加藤ビル501号(1F)内(西口徒歩10分)

掲載広告 1カ月 ¥18,900

募集

お問い合わせは...
(公財)四日市市文化まちづくり財団
文化振興グループ 催物ごあんない 担当者まで
TEL 059-354-4501

アクセスマップ ●公共交通機関をご利用下さい。会館駐車場には限りがございます。

近鉄四日市駅
あすなろう四日市駅から 徒歩10分
三重交通バス停留所
文化会館前、文化会館南
三岐バス停留所
文化会館前
から 徒歩3分

●近隣の商業施設および個人の駐車場などへの無断駐車はおやめ下さい。会館周辺の道路は全面駐車禁止です。

(公財)四日市市文化まちづくり財団の文化振興事業をご支援いただいている企業のみなさまです。

【事業協賛】公益財団法人 岡田文化財団
【カルチャーサポート企業一覧】アイトム建設株式会社/学校法人勝学園/株式会社アビ・コミュニティ/ング株式会社/株式会社大津屋/加藤塗料株式会社/釜屋株式会社/北伊勢上野信用金庫/銀峯陶器株式会社/株式会社グリーンズ/佐治陶器株式会社/株式会社サンエイ工務店/三岐鉄道株式会社/株式会社三東工業所/株式会社シー・ティー・ワイ/CTY-FM/昭永工業株式会社/株式会社昭和産業/株式会社シリウス/新生ビルテック/株式会社名古屋支店/住友電装株式会社/株式会社扇港電機/太陽化学株式会社/大和ハウス工業株式会社四日市支社/東芝エルティーエンジニアリング株式会社/東報電産株式会社/生川建設株式会社/日本トランスシティ株式会社/有限会社萩村製茶/株式会社ピコインプレス/フコク印刷工業有限公司/藤井然糸株式会社/富士電機株式会社三重工場/富士電設株式会社/株式会社ふじや本店/藤原工業株式会社/株式会社プラトンホテル/文化会館フードサービス株式会社/三重工フェム放送株式会社/三重北農業協同組合(JAみえきた)/株式会社三重銀行/三重県舞台管理事業協同組合/三重テレビ放送株式会社/水戸印刷株式会社/みなと総合法律事務所/株式会社高崎本店/株式会社みやた 松原あさひホール/森寺工機株式会社/株式会社四日市市生活環境公社/株式会社四日市事務機センター/四日市商工会議所